



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Ordinary Level

---

**FIRST LANGUAGE URDU**  
Paper 2 Texts  
SPECIMEN MARK SCHEME

**3247/02**  
**For Examination in 2008**

**1 hour 30 minutes**

---

**MAXIMUM MARK: 50**

---

This document consists of **7** printed pages and **1** blank page.



**FIRST LANGUAGE URDU ORDINARY LEVEL  
MARK SCHEME 3247/2 TEXTS**

**Maximum marks 50**

Candidates will write their answers in Urdu. Examiners will look for a candidate's ability to communicate effectively and will ignore linguistic errors which do not impede communication.

**Rubric Infringements**

In order to facilitate a clerical check, examiners are requested to write the number of each question answered and the mark awarded on each script.

- If candidates answer two questions on the same text, they will be penalised; both questions are to be marked and the best mark taken.
- If candidates answer two passages/texts but on different texts they will not be penalised.

**Passage-based questions**

- Examiners should consider the extent to which candidates have been able to identify the significant issues raised in the passage and, where appropriate, have applied these to the text as a whole.
- Examiners should consider how successfully the candidates have manipulated their material and to what extent they have shown depth of awareness and knowledge of the workings of the text under discussion.
- Examiners should reward candidates whose answers show good understanding of how a text works and how an author has conveyed the key issues.

**Essay Questions**

- It is very helpful if Examiners comment on the scripts. This means simply ticking good points and noting a few observations in the margin (e.g. 'good point', 'irrelevant', 'excessive quotation', etc).
- A brief comment at the end of an essay (e.g. 'rambling answer, shows some knowledge but misses point of question') is particularly helpful.
- Don't forget to write your mark for each essay at the end of that essay, and to transfer the two marks to the front of the script, and total them.

**Question 1 (passage based question) [total 25 marks]****(a) [1 mark]**

Mir Taque Mir

**(b) [4 marks]**

The difference between Nazm and Ghazal.

**(c) [6 marks]**

Proper explanation of the stanza pointing out the poet's message.

**(d) [8 marks]**

Points to be included:

Migration from Aghra to Dahli and Lakhnow for a job.

The problems he faced from childhood.

His poetry and his love.

Political and social conditions.

8	Excellent	Very detailed response: material from the required story well selected; makes points thoughtfully, shows insight or engagement with the subject matter
6-7	Good	Detailed response: relevant material from the required story has been identified; makes some clear points; shows some engagement with the subject matter
4-5	Satisfactory	Competent response: relevant material from the required story has been identified but may lack detail or clarity; a mechanical response to the subject matter
2-3	Poor	A limited attempt: some appropriate material from the required story has been picked out but is used randomly and sometimes does not appear to be focused on the question; irrelevant material from other stories has been introduced
0-1	Very Poor	A weak attempt: little useful material has been selected from the required story or any other story; question may not be addressed; answer may be largely irrelevant

**(e) [6 marks]**

Appropriate explanation of given words.

**Question 2 (essay question) [25 marks]**Points to be included:

His criticism of society as a poet, critic and biographer.  
 His participation in Sir Syed's movement.  
 The impact of the movement on his poetry, in particular the ghazals.  
 His religious education and its impact on his ghazals.

22-25	Exceptional work	Exceptional ability to organise material, thorough knowledge, considerable sensitivity to language and to author's intentions. Really articulate and intelligent answers.
20-21	Very Good	Close attention to detail, controlled structure, perceptive use of illustration, good insight when discussing characters or themes. Ability to look beyond the obvious.
18-19	Thorough	Solid and relevant work. Discussion and evaluation of material; clear conclusion reached. Good focus on material. Some limitations of material but coherent, detailed approach.
16-17	Painstaking	Sound knowledge of text, mainly relevant. Some attempt to analyse, some sense of understanding of material. Candidates who fall into this category may have a tendency to write too much because they write all they know about the text or author.
14-15	Fair relevance and knowledge	Candidate understands the demands of the question without being able to develop a very thorough response. A simple approach, including narrative and learnt material. Many candidates will fall into this category.
12-13	Sound	Knowledge of plot and characters is displayed: Makes points which are not then illustrated or developed. Will be a visible attempt to relate points made to the question.
10-11	Basic	Some material – but not much sense of understanding or focus on the question. Structure is random and bitty. If there are signs of organisation and relevance, the answer should be considered for the Sound category.
6-9	Weak	Candidate may have read the text but the answer is insubstantial and lacking in relevance. Any ideas will not be expressed coherently.
0-5	Poor	No clear material: marks in this category are awarded almost on the basis of quantity: up to 3 for a sentence or 2 showing a glimpse of knowledge; 4 or 5 where this is also a hint of relevance to the question.

**Question 3 (passage based question) [total 25 marks]****(a) [12 marks]**Points to be included:

Letter from his mother regarding his sister's wedding.

Did not see his sister for very long.

He wanted to be there but couldn't because of his situation.

He wanted to share his feelings but couldn't find anyone to do this with.

10 -12	Excellent	Very detailed response: material from the required story well selected; makes points thoughtfully, shows insight or engagement with the subject matter
7-9	Good	Detailed response: relevant material from the required story has been identified; makes some clear points; shows some engagement with the subject matter
4-6	Satisfactory	Competent response: relevant material from the required story has been identified but may lack detail or clarity; a mechanical response to the subject matter
0-3	Poor	A limited attempt: some appropriate material from the required story has been picked out but is used randomly and sometimes does not appear to be focused on the question; irrelevant material from other stories has been introduced

**(b) [13 marks]**

Points to be included:

His present situation.  
 Treatment of his boss.  
 The attitude of people.  
 His interest in Gaytee.

12-13	Excellent	Very detailed response: material from the passage well selected; makes points thoughtfully, shows insight or engagement with the subject matter
9 – 11	Good	Detailed response: relevant material from the passage has been identified; makes some clear points; shows some engagement with the subject matter
6 – 8	Satisfactory	Competent response: relevant material from the passage has been identified but may lack detail or clarity; a mechanical response to the subject matter
3 – 5	Poor	A limited attempt: some appropriate material from the passage has been picked out but is used randomly and sometimes does not appear to be focused on the question
0 – 2	Very Poor	A weak attempt: little useful material has been selected; question may not be addressed; answer may be largely irrelevant

**Question 4 (essay question) [25 marks]**Points to be included:

People's criticism of the wedding.  
 Sulat's unwillingness to get married.  
 How different characters felt towards the wedding.  
 Safdar's inner feelings etc.

22-25	Exceptional work	Exceptional ability to organise material, thorough knowledge, considerable sensitivity to language and to author's intentions. Really articulate and intelligent answers.
20-21	Very Good	Close attention to detail, controlled structure, perceptive use of illustration, good insight when discussing characters or themes. Ability to look beyond the obvious.
18-19	Thorough	Solid and relevant work. Discussion and evaluation of material; clear conclusion reached. Good focus on material. Some limitations of material but coherent, detailed approach.
16-17	Painstaking	Sound knowledge of text, mainly relevant. Some attempt to analyse, some sense of understanding of material. Candidates who fall into this category may have a tendency to write too much because they write all they know about the text or author.
14-15	Fair relevance and knowledge	Candidate understands the demands of the question without being able to develop a very thorough response. A simple approach, including narrative and learnt material. Many candidates will fall into this category.
12-13	Sound	Knowledge of plot and characters is displayed. Makes points which are not then illustrated or developed. Will be a visible attempt to relate points made to the question.
10-11	Basic	Some material – but not much sense of understanding or focus on the question. Structure is random and bitty. If there are signs of organisation and relevance, the answer should be considered for the Sound category.
6-9	Weak	Candidate may have read the text but the answer is insubstantial and lacking in relevance. Any ideas will not be expressed coherently.
0-5	Poor	No clear material: marks in this category are awarded almost on the basis of quantity: up to 3 for a sentence or 2 showing a glimpse of knowledge; 4 or 5 where this is also a hint of relevance to the question.

